

UMOWA

zawarta w dniu o świadczenie usług w zakresie udziału w koloniach pomiędzy:

Ewą Januszkiewicz prowadząca EL DORADO CULTURAL CENTER Ewa Januszkiewicz
z siedzibą na ul. Wrocławskiej 10/2 , 55-200 Oława
Numer NIP 9121753393, Numer REGON 021158897
Zwaną w dalszej części umowy „ORGANIZATOREM”

a

.....
(imię i nazwisko rodzica/opiekuna prawnego)

zamieszkałym w

(adres zamieszkania, kod pocztowy, tel kontaktowy)

Zgłaszającym uczestnika :

1.....

(imię i nazwisko uczestnika)

2.....

(imię i nazwisko uczestnika)

3.....

(imię i nazwisko uczestnika)

Zwanym w dalszej części „Zamawiającym”

§ 1

Organizator oświadcza, iż jest organizatorem kolonii letnich językowych dla dzieci w wieku 8 – 16 lat w miejscowości Jastrowie (64-915, w terminie: 31 LIPIEC -9 SIERPIEŃ 2019r.

§ 2

1. Organizator zobowiązuje się do zapewnienia uczestnikowi pobytu na kolonii w czasie i miejscu określonym w § 1 na warunkach określonych w niniejszej umowie.
2. Organizator zobowiązuje się do zapewnienia:
 - a) zakwaterowania w ośrodku Rezydencja "Leśna Chata" w miejscowości Jastrowie przy ul. Jeziorna 1;
 - b) wyżywienia: pełne wyżywienie cztery posiłki dziennie (śniadanie, obiad, podwieczorek, kolację);
 - c) stałej opieki wychowawców i native speakerów;
 - d) 80 godzinnego programu językowego z native speakerem;
 - e) materiałów dydaktycznych;
 - f) zapewnienia transportu autokarowego w obie strony na trasie Oława – miejsce docelowe. O miejscu i godzinie zbiórki wyjazdu i powrotu Organizator zawiadomi Zamawiającego telefonicznie, smsowo lub w inny ustalony wcześniej sposób.
 - g) zgłoszenia wypoczynku uczestników właściwemu Kuratorowi Oświaty zgodnie z obowiązującymi przepisami;
 - h) zapewnienia ubezpieczenia NW uczestnikom;
 - i) niezwłocznego powiadomienia Zamawiającego o chorobie uczestnika, poddaniu leczeniu ambulatoryjnemu, szpitalnemu i zabiegom diagnostycznym;
3. Zamawiający zobowiązuje się do:
 - a) terminowej zapłaty kosztu udziału dziecka w obozie;
 - b) złożenia wypełnionej i podpisanej karty kwalifikacyjnej do dnia 15 lipca 2019
 - c) złożenia wypełnionej i podpisanej karty kwalifikacyjnej zgodnie z załączonym wzorem,
 - d) wyposażenia uczestnika w aktualną legitymację szkolną;
 - e) wyposażenia uczestnika w niezbędne ubrania, obuwie, środki do higieny osobistej, stale przyjmowane leki, nakrycie głowy i kieszonkowe na drobne wydatki.
 - f) w przypadku problemów wychowawczych z dzieckiem oraz trwającej powyżej 3 dni choroby, Zamawiający zobowiązuje się na własny koszt i własnym staraniem odebrać dziecko w 48 h od otrzymania informacji o takiej konieczności od Organizatora;

- g) pokrycia ewentualnych szkód wyrządzonych przez uczestników kolonii, na podstawie protokołu sporządzonego i podpisanego przez kierownika kolonii i wychowawcy;
 - h) punktualnego przyprowadzenia i odebrania dziecka z miejsca zbiórki podanej przez organizatora. W przypadku spóźnienia się w dostarczeniu dziecka na godzinę i miejsce zbiórki, Zamawiający zobowiązuje się do samodzielnego dostarczenia dziecka na miejsce kolonii. W przypadku nie odebrania dziecka po powrocie przez Zamawiającego, Organizator lub osoba przez niego upoważniona przywiezie dziecko do miejsca zamieszkania podanego w niniejszej umowie. Za dostarczenie dziecka wszelkie koszty pokryje Zamawiający.
4. Zamawiający oświadcza, że:
- a) zna i akceptuje program oraz regulamin kolonii językowych w el Dorado Cultural Center;
 - b) w karcie kwalifikacyjnej podał wszystkie znane mu informacje na temat dziecka, które mogą pomóc w zapewnieniu mu właściwej opieki w czasie pobytu dziecka na kolonii;
 - c) nie ma przeciwwskazań lekarskich do uczestnictwa dziecka w kolonii;
 - d) w razie zagrożenia zdrowia lub życia dziecka wyraża zgodę na przewiezienie dziecka do szpitala, a także leczenie szpitalne i zabiegi diagnostyczne w przypadku stwierdzenia przez lekarza takiej konieczności.
 - e) wyraża zgodę na wykonywanie zdjęć i kręcenie filmów z udziałem uczestnika oraz na ich późniejsze wykorzystanie do celów prasowych, reklamowych i dokumentacyjnych. Powstałe podczas zajęć materiały multimedialne zostaną Zamawiającemu udostępnione na jego życzenie;
 - f) Wyraża zgodę na przechowywanie i przetwarzanie danych osobowych swoich oraz uczestnika przez el Dorado Cultural Center Ewa Januszkiewicz w celach informacyjnych i marketingowych zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 97.101.926).

§ 3

- 1. Zamawiający zobowiązuje się uiścić na rzecz Organizatora wynagrodzenie w kwocie płatne do dnia r. gotówką do rąk Organizatora lub przelewem na konto EL DORADO CULTURAL CENTER nr 77 1090 2428 0000 0001 2372 5365
- 2. Słuchaczom El Dorado Cultural Center przysługuje zniżka 50zł która została już uwzględniona w kwocie wskazanej w ust. 1.
- 3. Płatności należy uiścić jednorazowo lub w ratach:
 - a) I rata -zł do
 - b) II rata - zł do czerwca
 - c) III rata - zł dolipca
- 4. W przypadku rezygnacji z kolonii:
 - a) na więcej niż 14 dni przed datą jej rozpoczęcia – Organizatorowi przysługuje kara umowna w wysokości 50% kwoty określonej w ust. 1;
 - b) na 14 i mniej dni przed datą jej rozpoczęcia - Organizatorowi przysługuje kara umowna w wysokości 100% kwoty określonej w ust. 1;
 - c) zastrzeżone kary umowne nie wyłączają możliwości dochodzenia dalszego odszkodowania na zasadach ogólnych;
- 5. Zamawiającemu nie przysługuje zwrot świadczeń, niewykorzystanych w trakcie trwania kolonii z przyczyn leżących po stronie uczestnika w szczególności: dobrowolne nieskorzystanie z części lub całości imprezy, nieprzestrzeganie regulaminu kolonii, przerwanie pobytu dziecka z przyczyn leżących wyłącznie po stronie uczestnika kolonii (choroba, wcześniejszy wyjazd nie uzgodniony uprzednio z Organizatorem wycieczki);

§ 4

- 1. Organizator zastrzega sobie prawo do odwołania kolonii z przyczyn niezależnych od Organizatora lub z powodu zbyt małej ilości uczestników (minimum 8 uczestników). W takim przypadku uczestnikowi zostanie zwrócona pełna wpłacona kwota.
- 2. Jeżeli zaistnieje sytuacja, w której Organizator będzie zmuszony skrócić okres trwania kolonii zobowiązuje się on zwrócić Zamawiającemu część wynagrodzenia określonego w ust. 1 w wysokości proporcjonalnej do dni, które nie zostały wykorzystane przez uczestnika.

§ 5

- 1. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za zgubienie, zniszczenie i kradzież sprzętu elektronicznego, rzeczy wartościowych, środków płatniczych oraz innych rzeczy uczestnika.
- 2. Organizator nie zaleca zabierania na kolonię wartościowych rzeczy, np. telefonów, tabletów. Kontakt z dzieckiem będzie możliwy poprzez kierownika kolonii lub wychowawcę.

§ 6

1. Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania regulaminów i innych przepisów obowiązujących w czasie podróży, w miejscu zakwaterowania oraz miejscach realizacji programu (m.in. przepisy bhp, p.poż, regulamin kąpielni, kolonii) oraz do przestrzegania poleceń kadry (wychowawców, kierownika, ratownika, native speakerów).
2. Uczestnik jest zobowiązany do bezwzględnego zakazu spożywania alkoholu, palenia papierosów, używania i posiadania narkotyków lub innych środków odurzających.
3. Uczestnik jest zobowiązany do:
 - nie oddalania się z terenu zakwaterowania lub miejsca zajęć,
 - utrzymywania porządku na terenie kolonii,
 - brania czynnego udziału w zajęciach programowych,
 - zachowywania się zgodnie z ogólnie przyjętymi obyczajami i zasadami kultury i współżycia społecznego.
4. Organizator zastrzega sobie prawo rozwiązania niniejszej umowy ze skutkiem natychmiastowym bez ponoszenia konsekwencji finansowych w sytuacji gdy Uczestnik istotnie albo uporczywie narusza ustalony porządek imprezy, zagraża jej realizacji lub uniemożliwia innym uczestnikom normalnie korzystać ze świadczeń.
5. W przypadku naruszenia regulaminu kolonii, a w szczególności: wandalizmu, umyślnej dewastacji, spożywania alkoholu, palenia papierosów, posiadania i/lub używania narkotyków oraz samowolnego opuszczenia ośrodka UCZESTNIK MOŻE BYĆ WYDALONY Z KOLONII na koszt rodziców. W takim przypadku uczestnikowi nie będzie przysługiwał zwrot niewykorzystanych świadczeń, natomiast kosztami strat, transportu oraz opieki w czasie podróży zostanie obciążony Zamawiający.

§ 7

Wszystkie sprawy związane z realizacją programu pobytu, wypoczynku i bezpieczeństwa dzieci oraz odpowiedzialność za powierzony sprzęt i mienie w miejscach pobytu uczestników spoczywają na Organizatorze, w porozumieniu z kierownikiem kolonii.

§ 8

1. Ewentualne uwagi, sugestie, reklamacje dotyczące kolonii należy zgłaszać w trakcie jej trwania u Organizatora lub kierownika kolonii.
2. Organizator odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, chyba że jest ono spowodowane wyłącznie: działaniem lub zaniechaniem Zamawiającego (uczestnika), działaniem lub zaniechaniem osób trzecich niepozostające w stosunku prawnym i faktycznym z Organizatorem, siłą wyższą.
3. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia autokarów, jeżeli zachodzą uniemożliwiające przewóz okoliczności, których Organizator nie mógł uniknąć ani zapobiec ich skutkom.

§ 9

„Karta kwalifikacyjna”, „Regulamin kolonii” stanowią integralną część umowy.

§ 10

Wszelkie zmiany dotyczące niniejszej umowy strony dokonują w formie pisemnej pod rygorem jej nieważności.

§ 11

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których 1 egzemplarz dla każdej ze stron.